



**BURG
WÄCHTER**

Yală electronică pentru ușă TSE | PRIME

SET 5021 PINCODE



SET 5022 FINGERSCAN



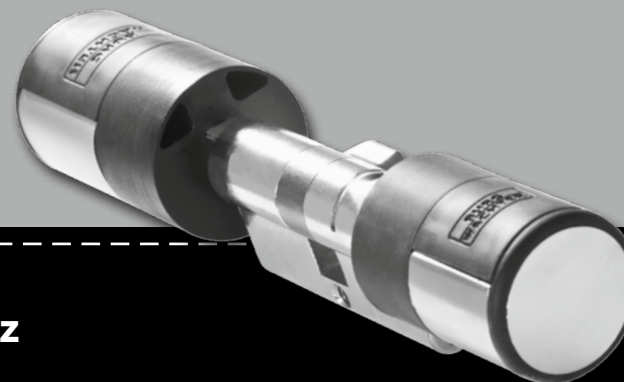
SET 5013 E-KEY



minunat sigur
simplu și ingenios



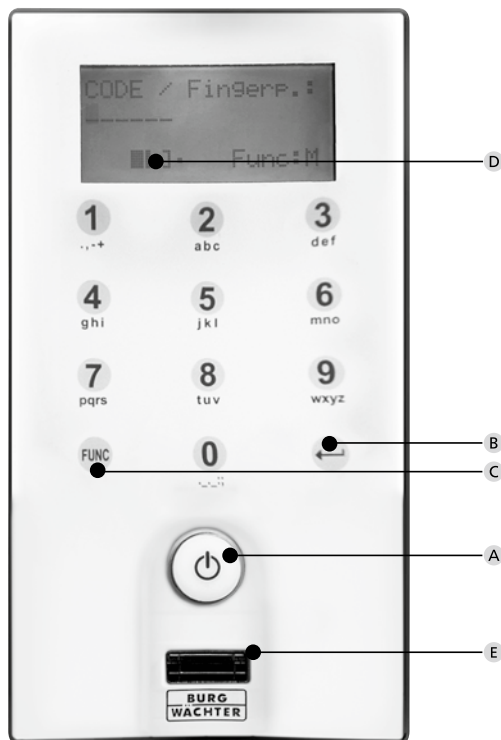
ro Instrucțiuni de
montaj și utilizare



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

BA/MA TSE Set 5021,5022,5013 dp/sds 08 / 2016

www.burg.biz



Tastatura TSE FS

Ilustrație

A Butonul On

Pornirea tastaturii pentru introducerea identificării.

B Butonul Enter

Selecția elementului din meniu.

C Buton funcțional

Cu ajutorul butonului funcțional se pot efectua diferite funcții dependent de starea actuală a tastaturii. Funcția momentan activă se afișează pe ecran.

1) Intrarea la nivelul meniului pentru programare

Imediat ce pe ecran apare simbolul „Func:M”, prin apăsarea butonului „FUNC” intrați în meniu. În meniu, deasupra butoanelor „1” și „2”, aveți funcția deplasării, care face posibilă navigarea prin structură.

2) Anularea unui anumit pas

Imediat ce pe ecran apare simbolul „Func:C”, prin apăsarea butonului „FUNC” puteți anula ultima setare.

3) Intrarea în nivelul anterior de programare / pas înapoi

Dacă vă aflați în meniu, pe ecran apare simbolul „Func:<”. Apăsând butonul „FUNC” săriți înapoi în structura meniului la cel mai apropiat nivel superior.

D Indicarea stării bateriei

■■■■ Baterie plină [\] Baterie descărcată

Pe ecran se afișează starea bateriei yalei cilindrice și tastaturii.

Indicația pe ecran se referă la bateria cu stare inferioară. Pe ecran apare apoi, în cazul bateriei descărcate, indicația:

Înlocuiți bat. în tastatură, eventual Înlocuiți bat. în buton.

După înlocuirea cu succes și introducerea ulterioară dublă a codului de deschidere, pe ecran apare indicarea actualmente a celei mai reduse stări a bateriei. Întrucât a fost înlocuit doar un set de baterii, indicația pe ecran poate să afișeze și după înlocuire starea „incompletă”.

Dacă în ciuda avertizării privind înlocuirea bateriei nu o înlocuiți, pentru deschiderea ușii trebuie să introduceți încă o dată codul de intrare valabil. Concomitent va clipi de 5x5 ori dioda LED pe butonul interior. În acest mod puteți deschide ușa încă aproximativ de 50 de ori. Apoi deschiderea ușii va fi posibilă doar cu ajutorul codului administratorului. Bateriile trebuie acum înlocuite, altfel deschiderea ușii nu va mai fi posibilă.

E Detectorul amprentelor digitale

Pentru deschidere, eventual scanarea degetului autorizat.

Stimate client,

mulțumim, că ați optat pentru sistemul de închidere electronic TSE seria 5000 marca BURG-WÄCHTER. Acest sistem a fost dezvoltat și executat în conformitate cu posibilitățile tehnice cele mai noi și îndeplinește cerințele superioare de securitate. Yala cilindrică electronică se poate monta fără probleme și fără burghiere la orice ușă cu deschidere PZ până la grosimea ușii de 118 mm (59/59 mm, măsurată de la centrul deschizăturii pentru șurubul de fixare.

Yala cilindrică electronică este excelentă atât pentru instalații noi, cât și pentru o dotare ulterioară. În plus, vi se oferă posibilități foarte variate, de exemplu ce fel de mediu de identificare veți folosi. Informații mai detaliate citiți în paginile următoare.

Pentru ca yala cilindrică să fie alimentată cu curent, îndepărtați banda de protecție a bateriei pe butonul interior.

Important: Înaintea începerii programării citiți, vă rog, cu atenție instrucțiunile de utilizare în întregime. Vă dorim multe bucurii cu noul dumneavoastră sistem de închidere.

TSE Set 5021 PINCODE

Deservirea yalei cilindrice electronice se efectuează prin introducerea codului din 6 cifre ori cu ajutorul cheii electronice TSE 5103 E-KEY, care se poate cumpăra ca dotare suplimentară.

Funcția TSE 5021 PINCODE (de serie)

- Număr utilizatori: până la 48
- Fiecărui utilizator de pin cod (cu excepția administratorului) îi poate fi atribuită și E-KEY.

Sisteme suplimentare de închidere

- Cheie electronică TSE 5103 E-KEY

Funcții suplimentare prin software alternativ TSE, de ex.:

- Administrarea utilizatorilor
- Funcția orei și calendarului
- Atribuirea autorizației
- Funcția istoric

Codul administratorului

- din fabricație 1-2-3-4-5-6 (vă rog, modificați întotdeauna)

Semnalizare optică

În buton, pe partea interioară a ușii, se află semnalizarea optică sub forma diodei LED. Prin intermediul acestei diode LED obțineți următoarele indicații:

- 1 x scurt: Yala cilindrică se deschide
- 2 x scurt: Yala cilindrică se închide
- La fiecare 5 sec. 1 x scurt: Este activată deschidere permanentă
- 1 x scurt, 1 x lung, 2 secunde pauză, repetare: Yala în regim de programare
- 5 x scurt, 2 secunde pauză, repetare la 20 de secunde: Baterie descărcată în yala cilindrică

Date tehnice

Ecran	După 3 introduceri eronate ale codului 1 minut, după fiecare alta apoi 3 minute
Ecran	Se poate seta în 12 limbi
Alimentarea tastaturii	2 baterii MIGNON LR6 AA ALKALINE
Alimentarea yalei cilindrice	2 baterii MIGNON LR6 AA ALKALINE
Condiții de mediu admise*	- 15°C/+50°C/la 95% umiditate rel. a aerului (fără condensare) Gama de temperaturi admise: -20°C/+50°C <i>La modificări extreme ale temperaturii ecranul poate reacționa cu încetinire, eventual să se întunece complet.</i>
Tip de protecție a tastaturii	IP65

*Dacă temperatura depășește gama menționată, pe ecran apare anunțul de avertizare aferent. Luați măsurile adecvate pentru remediere!

TSE Set 5022 FINGERSCAN

Deservirea yalei cilindrice electronice are loc prin scanarea degetului. În plus, yala cilindrică poate fi comandată prin introducerea codului numeric din 6 caractere ori cu ajutorul cheii electronice TSE 5103 E-KEY, care se poate achiziționa ca dotare suplimentară.

Prin intermediul tastaturii se pot programa până la 24 degete. Utilizatorii sunt introduși fiecare separat (USER XXX_FP). Dacă utilizatorului trebuie să-i fie atribuit în plus codul ori E-KEY, trebuie creat separat.

Atenție! Este interzisă curățarea detectorului de amprente digitale cu detergenți. Vă rog să folosiți doar cârpă umedă.

Funcții TSE 5022 FINGERSCAN (de serie)

- Numărul total de utilizatori: până la 48, din aceasta numărul amprentelor digitale: până la 24
- Fiecărui utilizator al codului (cu excepția administratorului) îi poate fi atribuit și E-KEY.
- Fiecărui utilizator de E-KEY îi poate fi atribuit și codul.

Sisteme suplimentare de închidere

- TSE 5103 E-KEY

Funcții suplimentare prin software alternativ TSE, de ex.:

- Administrarea utilizatorilor
- Funcția orei și calendarului
- Atribuirea autorizației
- Funcția istoric

Codul administratorului

- din fabricație 1-2-3-4-5-6 (vă rog, modificați întotdeauna)

Semnalizare optică

În buton, pe partea interioară a ușii, se află semnalizarea optică sub forma diodei LED. Prin intermediul acestei diode LED obțineți următoarele indicații:

- 1 x scurt: Yala cilindrică se deschide
- 2 x scurt: Yala cilindrică se închide
- La fiecare 5 sec. 1 x scurt: Este activată deschidere permanentă
- 1 x scurt, 1 x lung, 2 secunde pauză, repetare: Yala în regim de programare
- 5 x scurt, 2 secunde pauză, repetare la 20 de secunde: Baterie descărcată în yala cilindrică

Date tehnice

Ecran	După 3 introduceri eronate ale codului 1 minut, după fiecare alta apoi 3 minute
Ecran	Se poate seta în 12 limbi
Alimentarea tastaturii	2 baterii MIGNON LR6 AA ALKALINE
Alimentarea yalei cilindrice	2 baterii MIGNON LR6 AA ALKALINE
Condiții de mediu admise*	- 15°C/+50°C/la 95% umiditate rel. a aerului (fără condensare) Gama de temperaturi admise: -20°C/+50°C <i>La modificări extreme ale temperaturii ecranul poate reacționa cu încetinire, eventual să se întunece complet.</i>
Tip de protecție a tastaturii	IP55

*Dacă temperatura depășește gama menționată, pe ecran apare anunțul de avertizare aferent. Luați măsurile adecvate pentru remediere!

TSE Set 5013 E-KEY

Deservirea yalei cilindrice electronice are loc cu ajutorul E-KEY cu telecomandă. Acest principiu este asemănător cu sistemul de închidere a autovehiculelor. Printr-o apăsare a butonului yala cilindrică se activează. Programarea suplimentară a cheii E-KEY se efectuează cu ajutorul tastaturii ori software-ului TSE. Raza de acțiune a cheii E-KEY este de până la 3 m.

Funcții TSE 5013 E-KEY funkce (de serie)

- Număr total de utilizatori: până la 48

Sisteme suplimentare de închidere

- TSE 5151 Keypad PIN
- TSE 5152 Keypad FS (posibil până la 24 amprente digitale)

Funcții suplimentare prin software alternativ TSE, de ex.:

- Administrarea utilizatorilor
- Funcția orei și calendarului
- Atribuirea autorizației
- Funcția istoric

Codul administratorului

Codul se livrează separat, pe etichetă specială. Aceasta trebuie păstrată cu grijă.

Atenție: În cazul pierderii nu mai este posibilă reprogramarea yalei, eventual utilizarea tuturor funcțiilor administratorului.

Alimentarea yalei cilindrice

- 2 baterii MIGNON LR6 AA ALKALINE

Alimentarea cheii E-KEY

- 1 x CR 2032

Semnalizare optică

În buton, pe partea interioară a uşii, se află semnalizarea optică sub forma diodei LED. Prin intermediul acestei diode LED obţineţi următoarele indicaţii:

- 1 x scurt: Yala cilindrică se deschide
- 2x scurt: Yala cilindrică se închide
- La fiecare 5 sec. 1 x scurt: Este activată deschidere permanentă
- 1 x scurt, 1 x lung, 2 secunde pauză, repetare: Yala în regim de programare
- 5x scurt, 2 secunde pauză, repetare la 20 de secunde:
Baterie descărcată în yala cilindrică

Deschidere

Conform dotării aferente, yala TSE se poate deschide cu ajutorul codului numeric din 6 caractere, cu ajutorul amprente digitale ori cheii cu telecomandă TSE E-KEY.

Deschiderea cu ajutorul codului PIN

- Cu butonul porniţi tastatura
- Introduceţi codul Pin din 6 caractere (din fabricaţie setat 1-2-3-4-5-6).
Pe ecran apare „Activaţi, vă rog, butonul!” şi dioda LED integrată în yala cilindrică va clipi o dată în cazul deschiderii cu succes.
- Răsuciţi butonul

Deschiderea cu ajutorul cheii cu telecomandă TSE E-KEY

- Apăsaţi butonul pe cheia TSE E-KEY. Dioda LED integrată în yala cilindrică va clipi o dată în cazul deschiderii cu succes.
- Răsuciţi butonul

Vă rog, să fiţi atenţi ca la deschiderea cu ajutorul cheii TSE E-KEY tastatura să nu fie pornită în prealabil cu buton!

Deschiderea cu ajutorul amprente digitale

- Cu butonul porniţi tastatura
- Trageţi degetul scanat de sus în jos prin mijlocul detectorului. Pe ecran apare „Activaţi, vă rog, butonul!” şi dioda LED integrată în yala cilindrică va clipi o dată în cazul deschiderii cu succes.
- Răsuciţi butonul

Descrierea funcţiilor meniului

Mai jos sunt descrise funcţiile pentru produsele **TSE 5021** şi **TSE 5022**.

Meniul modificare cod

Modificarea codului administratorului şi codului utilizatorului.

- Cu butonul porniţi tastatura
- Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
- Selecţia o confirmaţi cu
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteţi să navigaţi acum până se afişează administratorul/ utilizatorul, al cărui cod doriţi să-l modificaţi.
- Confirmaţi cu ajutorul
- Introduceţi codul încă valabil (vechi) şi apăsaţi
- Introduceţi noul cod şi confirmaţi cu ajutorul
- Repetaţi introducerea şi reconfirmaţi cu
La introducerea corectă apare „Modificarea codului efectuată”.

Meniul limba / language

Setarea limbii

- Cu butonul porniţi tastatura
- Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare elementul menţionat al meniului
- Confirmaţi cu ajutorul
- Cu ajutorul butonului 1 sau 2 navigaţi până apare limba solicitată
- Confirmaţi cu ajutorul

Meniul Administrator

În meniul Administrator sunt la dispoziţie diferite submeniuri.

Submeniul Creare utilizator cu cod

- Cu butonul porniţi tastatura
- Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare meniul „Meniu/ Administrator”
- Confirmaţi cu ajutorul
Apare elementul „Creare utilizator”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare „Creare utilizator: cod”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Introduceţi codul administratorului, obţineţi astfel autorizaţia de programare
- Se afişează cel mai apropiat loc liber din memorie (de ex. USER.003)
- Introduceţi codul de 6 cifre şi confirmaţi-l de 2 x cu ajutorul
- Pe ecran apare „Datele au fost salvate”

Submeniul Creare utilizator cu cheia E-Key

- Cu butonul porniţi tastatura
- Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare meniul „Meniu/ Administrator”
- Bestätigen Sie mit
Apare elementul „Creare utilizator”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare „Creare utilizator: E-Key”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Introduceţi codul administratorului, obţineţi astfel autorizaţia de programare
- Se afişează cel mai apropiat loc liber din memorie (de ex. USER.003), apăsaţi
- Comutaţi cheia E-KEY în regimul de programare (vezi instrucţiunile pentru cheia electronică E-KEY)
- Apoi confirmaţi de 2x cu ajutorul
- Pe ecran apare „Datele au fost salvate”

Submeniul Creare utilizator cu amprenta digitală

(Funcţia este activă doar la versiunea TSE Fingerscan şi cu tastatura TSE FS)




- Cu butonul porniţi tastatura
- Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare meniul „Meniu/ Administrator”
- Confirmaţi cu ajutorul
Apare elementul „Creare utilizator”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Rulaţi cu butonul 2 , până apare „Creare utilizator: amprentă digitală”
- Confirmaţi cu ajutorul
- Introduceţi codul administratorului, obţineţi astfel autorizaţia de programare
- Pe ecran apare „Scanare deget”
- Trageţi degetul scanat de câteva ori de sus în jos prin mijlocul detectorului (pe ecran se contorizează numărul de încercări).
- Pe ecran apare „User_XXX_FP” scanat cu succes

Submeniul Atribuire cheie E-KEY

- Prin intermediul acestei funcţii aveţi posibilitatea să atribuiţi ulterior cheie cu telecomandă E-KEY utilizatorului existent.
- Procedaţi în felul următor:
- Cu butonul porniţi tastatura
 - Apoi apăsaţi *FUNC.* Apare „Meniu/ Modificare cod”
 - Rulaţi cu butonul 2 , până apare meniul „Meniu/ Administrator”
 - Confirmaţi cu ajutorul
 - Rulaţi cu butonul 2 , până apare elementul meniului „Atribuire E-KEY”
 - Introduceţi codul administratorului, obţineţi astfel autorizaţia de programare
 - Rulaţi spre utilizatorul căruia doriţi să-i atribuiţi E-KEY, apoi confirmaţi de 2x cu ajutorul
 - Comutaţi cheia E-KEY în regimul de programare (vezi instrucţiunile pentru cheia electronică E-KEY)
 - Imediat ce E-KEY va fi în regimul de programare, confirmaţi pe tastatură cu ajutorul
 - Pe ecran apare „Datele au fost salvate”

Submeniul Radiere







Cu ajutorul acestui meniu puteți radia orice utilizator sau orice E-KEY.

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu/Modificare cod”
- Rulați cu butonul 2, până apare meniul „Meniu/Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Navigați cu butonul 2, până apare elementul din meniu „Radiere”
- Introduceți codul administratorului, obțineți astfel autorizația de programare
- Rulați spre utilizatorul respectiv, resp. mediul de identificare (E-KEY), al cărui resp. pe care doriți să radiați, iar selecția o confirmați de 2x cu ajutorul 
- Pe ecran apare „Element radiat”








Submeniul Funcții temporale

Aici setați ora și data

• Setarea orei:

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu/Modificare cod”
- Rulați cu butonul 2, până apare meniul „Meniu/Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Rulați cu butonul 2, până apare elementul din meniu „Admin. setarea funcțiilor temporale”
- Confirmați cu ajutorul 
- Apare: „Funcția orei”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului, obțineți astfel autorizația de programare.
- Introducerea orei (2 cifre), confirmați cu ajutorul 
- Introducerea minutelor (2 cifre), confirmați cu ajutorul 
- Pe ecran apare „Datele au fost salvate”

• Setarea datei:

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu/Modificare cod”
- Rulați cu butonul 2, până apare meniul „Meniu/Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Rulați cu butonul 2, până apare elementul din meniu „Admin. setarea funcțiilor temporale”
- Confirmați cu ajutorul 
- Apare: „Funcția ora”
- Rulați cu butonul 2, până apare elementul din meniu „Funcția data”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului, obțineți astfel autorizația de programare.
- Introducerea zilei (2 cifre), confirmați cu ajutorul 
- Introducerea lunii (2 cifre), confirmați cu ajutorul 
- Introducerea anului (2 cifre), confirmați cu ajutorul 
- Pe ecran apare „Datele au fost salvate”

Submeniul TSE-Setup

Setări generale de sistem

• Canalul radio





Aici este posibilă setarea canalului radio (la alegere sunt 12 canale). Aceasta poate fi util când canalul radio este deja ocupat de altă aplicație, de ex. W-LAN, și interveni defecțiuni. În acest caz selectați, vă rog, alt canal la o distanță de cel puțin 3 canale radio.

• Prioritate

Dacă după câteva apăsări ale cheii E-key ușa nu se deschide, cu ajutorul acestei funcții se poate mări prioritatea ușii. În asemenea caz se poate recomanda dimpotrivă reducerea priorității ușii din vecinătatea apropiată.

• Reorganizarea





Recomandăm folosirea acestei funcții în situația în care trebuie radiați câțiva utilizatori.

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu/Modificare cod”
- Rulați cu butonul 2, până apare meniul „Meniu/Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Rulați cu butonul 2, până apare elementul din meniu „Admin. setarea pentru TSE-Setup”
- Confirmați cu ajutorul 
- Apare elementul din meniu: „Reorganizare pentru TSE-Setup”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului, obțineți astfel autorizația de programare.
- Apare: „Reorganizarea în derulare”

• Logarea

La înlocuirea yalei cilindrice sau a tastaturii ambele unități trebuie rearmonizate astfel, ca să reușească să comunice din nou între ele.

Conectarea tastaturii

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu/Modificare cod”
- Rulați cu butonul 1 resp. 2, până intrați în „Meniu/Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în meniul „TSE-Setup”
- Confirmați cu ajutorul 
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în meniul „Logare TSE-Setup”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului pentru unitatea logată
- După logarea cu succes apare „Datele au fost salvate”






Atenție: Asigurați ca la conectarea tastaturii noi, event. a yalei cilindrice să nu fie în imediata apropiere o altă unitate TSE sub tensiune, întrucât ar putea interveni o reacție eronată. În caz de dubii, aceste unități trebuie deconectate în prealabil de la curent (îndepărtate bateriile).

• Regim energetic economic

Prin setarea regimului energetic economic asigurați la unitățile respective un consum optim de energie electrică. Regimul energetic economic se poate activa și dezactiva. Dacă acest regim este activat, nu se poate efectua programarea unității cu ajutorul software-ului.

La expediție regimul energetic economic este activat, însemnând că, pentru o eventuală programare cu ajutorul software-ului trebuie dezactivat.

Setarea regimului energetic economic

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu / Modificare cod”
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în „Meniu / Administrator”
- Confirmați cu ajutorul 
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în meniul „Admin. setare SE-Setup”
- Confirmați cu ajutorul 
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în meniul „TSE-Setup Regim energetic economic”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului pentru unitatea la care trebuie să intervină modificarea
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți activa resp. dezactiva regimul energetic economic
- Confirmați cu ajutorul 
- Pe ecran apare „Datele au fost salvate”



Submeniul FP-Rese

(funcția este activă doar la unitățile TSE Fingerprint)

Sunt radiate toate amprentele digitale salvate, însă utilizatorii aferenți se păstrează. Acest meniu îl selectați la funcționarea repetat eronată la folosirea amprentelor digitale, urmăriți indicațiile pe ecran.

Meniul Sincronizarea cheii E-KEY



În acest punct al meniului canalul radio al cheii E-KEY se poate adapta la canalul sistemului de intrare. Faceți uz de această funcție imediat ce se modifică canalul radio al yalei cilindrice, chiar dacă sunt încă la dispoziție cheile E-KEY cu setarea inițială a canalului radio.

- Cu butonul  porniți tastatura
- Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu / Modificare cod”
- Cu ajutorul butonului 1 resp. 2 puteți să navigați acum până intrați în meniul „Sincronizarea cheii E-KEY”
- Confirmați cu ajutorul 
- Introduceți codul administratorului pentru unitatea la care trebuie să intervină sincronizarea
- După logarea cu succes apare „Datele au fost salvate”

Atenție: Asigurați ca la conectarea tastaturii noi, event. a yalei cilindrice să nu fie în imediata apropiere o altă unitate TSE sub tensiune, întrucât ar putea interveni o reacție eronată. În caz de dubii, aceste unități trebuie deconectate în prealabil de la curent (îndepărtate bateriile).

Meniul Info

Sub această funcție se afișează numărul versiunii și numărul de serie al sistemului. Din motive de securitate numărul de serie complet se afișează doar în regimul administratorului.

- Cu butonul  porniți tastatura
 - Apoi apăsați *FUNC.* Apare „Meniu / Modificare cod”
 - Rulați cu butonul 2 până ce apare meniul „Info”
 - Confirmați cu ajutorul 
- Se afișează numărul de serie al tastaturii (EA) și yalei cilindrice (AA).

Mențiune: Din motive de securitate numărul de serie (AA) al yalei cilindrice se afișează doar după introducerea codului de administrator valabil.


Instrucțiuni de utilizare a cheii electronice TSE E-KEY

Cheia E-KEY servește drept emițător radio pentru deblocarea yalei cilindrice. Programarea cheii E-KEY se efectuează cu ajutorul tastaturii sau a software-ului TSE. Raza de acțiune a cheii E-KEY este până la 3 m. Acest principiu este asemănător cu sistemul de închidere a automobilelor. Printr-o apăsare a butonului yala cilindrică se activează.

Funcția cheii E-KEY

Deschiderea ușii:

- apăsați 1x scurt, clipește LED-ul verde
- Funcție automată (doar în conexiune cu tastatura)
- Țineți butonul timp de 6 sec, LED-ul verde clipește scurt de 2x la rând
- Regim permanent (doar în conexiune cu software suplimentar) apăsați butonul de 2x, LED-ul verde va clipi de 2x consecutiv după fiecare apăsare a butonului.

În regim automat este posibilă deschiderea ușii prin apăsare simplă a butonului  pe tastatură. E-KEY trebuie să fie însă în raza de acțiune. După 15 minute această funcție se dezactivează automat.

În regim permanent ușa este deblocată fără introducerea identificării pe o perioadă definită prin software. Prin introducerea identificării în această perioadă se anulează deschiderea permanentă.

Regim de programare:

- Regimul de programare are trei sarcini:
- Logarea cheilor E-KEY prin tastatură ori software TSE
 - Sincronizarea canalului radio setat în cheia E-KEY cu canalul setat în yală
 - Detectarea cheii E-KEY în cadrul software-ului TSE

Programarea cheii E-KEY

La prima programare a cheii E-KEY apăsați, vă rog, o dată butonul (clipește LED-ul verde) după ce ați fost vizați din tastatură ori software. La programarea următoare a cheii E-KEY apăsați întotdeauna butonul pe 10 secunde, dioda LED verde va clipi de trei ori consecutiv. Apoi eliberați butonul.

Avertizare:

Dacă după o singură apăsare a butonului pe cheia E-KEY ușa se deschide cu o întârziere de 3–7 secunde și concomitent clipește LED roșu, este necesară înlocuirea neîntârziată a bateriei (CR2032) în cheia E-KEY. Dacă după o singură apăsare a butonului pe cheia E-KEY ușa se deschide cu o întârziere de 3–7 secunde și dioda LED roșie nu clipește, este necesară înlocuirea bateriilor (2 x 1,5V LR06 Alkaline) în yala cilindrică. Aceasta se referă și la tastatură, dacă este la dispoziție.

Înlocuirea bateriei în cheia E-KEY

- 1 Prin ridicarea fină a blocajului deschideți capacul.
- 2 Ridicați izolația de silicon și înlocuiți bateria.
- 3 Înapoiți izolația de silicon și închideți capacul.



Montajul tastaturii

Tastatura este inclusă doar în setul TSE Prime PINCODE și TSE Prime FINGERSCAN.

Atenție! Nu uitați, că tastatura nu se poate fixa pe ușă în sine, pentru a nu fi transmise asupra acesteia oscilațiile în timpul închiderii. Membrana amplasată pe partea din spate a tastaturii să nu fie în niciun caz închisă cu lipici sau altă substanță! Și după montaj trebuie să fie posibilă circulația aerului!

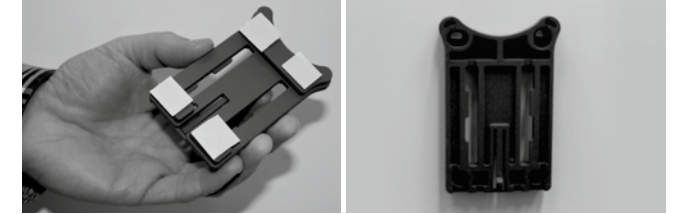
- Stabiliți locul pentru fixarea tastaturii. La locul stabilit efectuați identificarea (de ex. codul Pin, amprenta digitală...) și verificați, dacă yala se deschide.
- Amplasați tastatura la locul respectiv.

Suportul îl puteți lipi ori înșuruba direct pe perete. Deschizăturile longitudinale din suport permit alinierea exactă.

Dacă veți lipi suportul de perete, fiți vă rog atenți la curățenia suprafeței pe care să nu apară unsoare, ulei, silicon ori alte impurități. La plăcuțele adezive anexate îndepărtați complet folia de protecție, plăcuțele le lipiți pe suportul de perete și presăți-le ferm în poziția solicitată.

În cazul temperaturii mai scăzute aveți în vedere că la montaj lipirea definitivă la 20°C se obține abia peste 72 de ore, căldura accelerând procesul (de ex. la 65°C lipirea definitivă se obține deja peste o oră).

La lipirea plăcii de fixare pe folia de protecție color transparentă sunt valabile condițiile menționate mai sus referitoare la curățenia suprafeței și durabilitatea plăcuțelor adezive.



Pentru ca pe folia de protecție color transparentă să nu se formeze bule, vă rog să procedați în felul următor:

- În sticlă turnați puțină apă cu câțiva stropi de detergent de vase, clătiți cu atenție astfel, încât să nu se formeze spumă și tratați suprafața pe care trebuie aplicată folia.
- Trageți 1 cm de folie pe marginea stratului alb al foliei de protecție și aliniați. Pentru modificarea poziției ridicați cu atenție și reasezați.
- Folia de lipit o îndepărtați acum de ex. cu ajutorul unei spatule de plastic de pe suprafața de contact în sensul stratului foliei de protecție, care mai este fixată.

Atenție! Folosiți doar atât lichid, cât este absolut necesar.

- Glisați tastatura de sus în jos, până ce blocajul pe partea din spate a plăcii de bază se înclichetează în capacul tastaturii. Tastatura este astfel asigurată împotriva dislocării neautorizate.
- Cu ușa deschisă efectuați testul funcționalității unității. Introduceți de câteva ori identificarea valabilă (de ex. codul Pin, amprenta digitală...).



Înlocuirea bateriei din tastatură

– Prin destrângerea a 2 șuruburi (Torx 8) îndepărtați capacul de pe partea de jos.



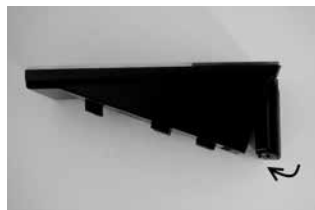
– Capacul locașului cu baterii îl trageți în jos, până ce sare, apoi scoateți bateriile.



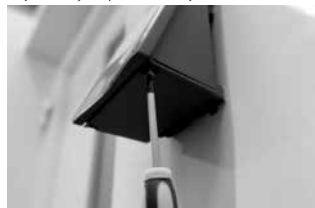
La introducerea bateriilor noi fiți atenți la polaritatea corectă, care este indicată înăuntru.



– La închidere mai întâi presați capacul locașului bateriilor în adâncitura cu șuruburi, apoi presați și înclicetați partea de jos.



– Înșurubați capacul locașului bateriilor.



Atenție!

Împiedicați pătrunderea umezelii în tastatură în timpul înlocuirii bateriilor.

Curățarea

Ca urmare a caracteristicilor de finisaj, pe suprafața tastaturii nu se mențin practic impurități. Suprafața cu praf ori impurități o ștergeți cu cârpă umedă. Nu folosiți mijloace de curățare cu conținut de alcool (spirt, SIDOLIN® etc.), nici detergenți agresivi (acetonă etc.), aceste mijloace provoacă deteriorarea suprafeței event. a detectorului.

Instrucțiuni de montaj a yalei cilindrice TSE

Acest capitol descrie montajul yalei cilindrice TSE. Înaintea montajului vă rog să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj și păstrați-le cu grijă.

Yala cilindrică are un sistem de blocare special, datorită căruia yala se poate folosi pentru uși cu grosimea de până la 120 mm (60/60 mm, măsurat de la mijlocul deschizăturii pentru șurubul de fixare). Măsurarea prealabilă nu este necesară.

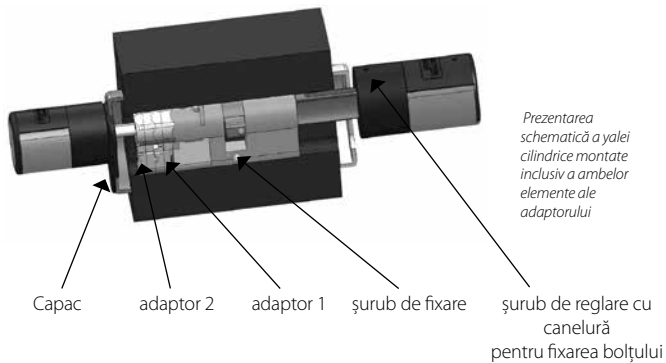
Atenție: Trebuie acordată atenție ca butonul interior să nu lovească în nici un loc, altfel s-ar putea ajunge la crăparea lui. A nu se trata yala cu unsoare ori ulei.

Fixarea butoanelor rotative se efectuează cu ajutorul șurubului reglabil cu canelură, care este integrat în buton.

Atenție: Butonul interior nu-l scoateți niciodată din bolț în întregime, aceasta poate cauza deteriorarea electronicii. Șuruburile reglabile cu canelură, care asigură fixarea pe bolț, se pot doar destrânge ușor, rămân întotdeauna în butonul de plastic și servesc ca siguranță împotriva scoaterii în întregime!

Partea exterioară
Butonul exterior

Partea interioară
Butonul exterior



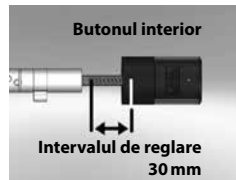
Avertizare

Dimensiunea de bază a yalei cilindrice este pe fiecare parte 30 mm. La expediere yala cilindrică este livrată în stare complet indusă (grosimea cea mai mică a ușii). Înaintea introducerii yalei în ușă, trebuie efectuată reglarea prealabilă conform grosimii ușii concrete.

La montare procedați în felul următor:

- 1 Stabiliți grosimea aproximativă a ușii (incl. ferecătura)
- 2 Trageți ușor butonul exterior din bolț, butonul interior îl glesați prin sistemul de blocare (dimensiuni 2,85 mm) la dimensiunea solicitată.

Atenție: Butonul interior nu-l scoateți niciodată din bolț în întregime, aceasta ar putea cauza deteriorarea electronicii.



Prezentare schematică
Reglarea butonului interior

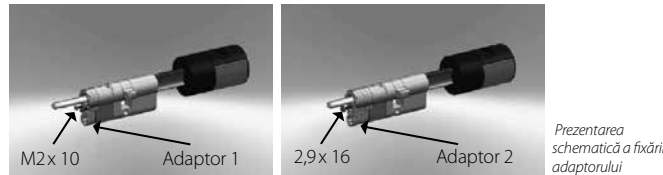
- 3 În caz de necesitate, pe partea exterioară se poate aplica un adaptor potrivit, care facilitează ghidarea cheii de urgență.

Sunt posibile următoarele combinații:

Distanța dintre șurubul de fixare și ferecătură [mm] pe partea exterioară vneșși straně	Adaptor 1	Adaptor 2
< 43	–	–
44–53	X	–
54–60	X	X

X: Selecția
–: nu este necesară

Tab. 1: Distanța dintre șurubul de fixare și ferecătură [mm] pe partea exterioară și adaptorul necesar.



- 4 Yala cilindrică TSE o introduceți în deschizătura din broasca îngropată iar apoi strângeți șurubul de fixare.



- 5 Deplasați butonul interior pe bolț, până ce obțineți dimensiunea solicitată. Nu uitați, vă rog, că spațiul dintre butonul rotativ / ferecătura ușii trebuie să fie de minim 1 mm. Apoi fixați butonul rotativ cu șurubul reglabil cu canelură.
- 6 Înaintea fixării butonului exterior chibzuți, dacă doriți să aplicați capacul canelurii yalei cilindrice, care este inclus în pachet. În asemenea caz îndepărtați de pe acesta folia de protecție și fixați capacul în canelura yalei.



- 7 Butonul exterior îl deplasați în poziția solicitată pe bolț și cu ajutorul șurubului reglabil cu canelură îl fixați la o distanță de minim 1 mm de ferecătură.

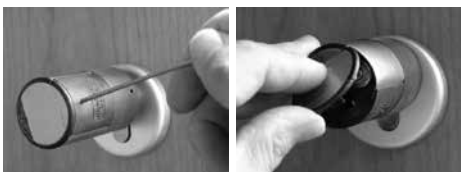


- 8 Testul funcționalității trebuie efectuat cu ușa deschisă.

Înlocuirea bateriei în buton (partea interioară)

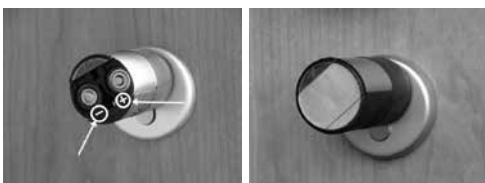
1 Cu ajutorul cheii atașate cu interior hexagonal destrângeți șurubul reglabil superior cu canelură pe capacul yalei cilindrice. Șurubul se poate deșuruba doar după deschiderea capacului și nu se desprinde

2 Înclinați capacul



3 Înlocuiți bateriile. Atenție la poziția corectă a bateriilor, care este indicată pe capac.

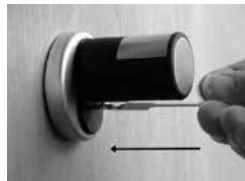
4 Montați înapoi capacul.



Funcția cheii de urgență (partea exterioară)

Cu ajutorul cheii mecanice de urgență vă asigurați accesul în cazul defecțiunii sistemului.

1 Cheia de urgență o descăpățați și introduceți în fanta indicată pe capac.



2 Răsuciți cheia cu 90° în sensul acelor de ceasornic. Cu butonul exterior puteți apoi să mișcați ușor în stânga și dreapta, pentru a degaja mecanismul.

3 Răsuciți butonul exterior. Deschiderea are loc cel târziu după o răsucire completă.

Rotiți cheia înapoi și o scoateți. Pentru închiderea de urgență trebuie efectuate două rotații ale butonului în ambele sensuri

Lichidarea dispozitivului

Stimate client,
vă rog să acordați ajutorul dumneavoastră pentru reducerea cantității de deșeuri nerecuperate. Dacă veți avea intenția să lichidați acest dispozitiv, aveți vă rog în vedere, că multe piese conțin materiale prețioase, care se pot recicla.



Menționăm că este interzisă aruncarea aparatelor electronice și a bateriilor la deșeurile menajere, ci trebuie stocate separat. Informați-vă la punctul de lucru aferent din comuna dumneavoastră, unde veți găsi baza de colectare a deșeurilor electro.



Dacă aveți orice întrebări privind declarația de conformitate CE vă rog adresați-vă la info@burg.biz